

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Honeywell International Inc.
Honeywell Sensing and Control
Newhouse Industrial Estate
MOTHERWELL, LANARKSHIRE
ML1 5SB
UNITED KINGDOM

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60730-1 (VDE 0631-1):2009-06; EN 60730-1:2000+ A1+ A12+ A13+ A14+ A16+ A2

DIN EN 60730-2-9 (VDE 0631 Teil 2-9):2005-10; EN 60730-2-9:2002+ A1:2003+ A11:2003+ A12:2004 + A2:2005

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'J. Leo', is written over the text of the VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH.

Aktenzeichen: 427502-4510-0006 / 116251

File ref.:

Ausweis-Nr. 40011647

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-09-15

(letzte Änderung/updated 2009-10-12)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Honeywell International Inc. Honeywell Sensing and Control, Newhouse Industrial Estate,
MOTHERWELL, LANARKSHIRE, ML1 5SB, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*
427502-4510-0006 / 116251 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-10-12 2004-09-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011647.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011647.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

Typ(en) / *Type(s)*:

2450R* *
3450R* *
2450HR* *
3450HR* *
2450HRG* *
3450HRG* *
2450RG*
3450RG*
2452R* *
3452R* *
2452HR* *
3452HR* *
2452HRG* *
3452HRG* *
2452RG*
3452RG*
2455R* *
3455R* *
2455RG*
3455RG*

Zweck des RS
Purpose of control

Temperaturregler
Thermostat

Bemessungsspannung
Rated voltage

DC 50 V (Typ(e) 2450/3450)
AC 250 V (Typ(e) 2452/3452)
AC 400 V (Typ(e) 2455/3455 only)

Bemessungsstrom
Rated current

0,5 A (50/250 V; Typ(e).G.)
10(6) A (250 V)
16 A (250 V, Öffner / normally closed)
3 A (400 V)

Merkmale der automatischen
Wirkungsweise
Features of automatic action

2.C

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Honeywell International Inc. Honeywell Sensing and Control, Newhouse Industrial Estate,
MOTHERWELL, LANARKSHIRE, ML1 5SB, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*
427502-4510-0006 / 116251 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-10-12 2004-09-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011647.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011647.

Anzahl der automatischen Zyklen <i>Number of automatic cycles</i>	30.000 (16 A) 100.000
Temperaturgrenzen des Schaltkopfes <i>Temperature limits of the switch head</i>	Tmin 0 °C Tmax 150 °C
Betriebswerte <i>Operating values</i>	max. 150 °C (siehe Anlage 1 / see appendix 1)
Konstruktion <i>Construction</i>	eingebautes RS <i>incorporated control</i>
Fühlerart <i>Kind of sensing element</i>	Bimetall <i>bimetal</i>
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	2
Anschluss <i>Type of terminal</i>	Flachstecker: 6,3 x 0,8 mm (16 A) 4,8 x 0,8 mm 4,8 x 0,5 mm Löt-, Schweiß und Crimpanschlüsse <i>tabs:</i> 6,3 x 0,8 mm (16 A) 4,8 x 0,8 mm 4,8 x 0,5 mm <i>solder, welded and crimp terminations</i>
Schalterart <i>Contact configuration</i>	einpoliger Öffner/Schließer <i>SPST normally closed</i> <i>SPST normally open</i>
Kriechstromfestigkeit <i>Tracking resistance</i>	siehe Anlage 2 <i>see appendix 2</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Honeywell International Inc. Honeywell Sensing and Control, Newhouse Industrial Estate,
MOTHERWELL, LANARKSHIRE, ML1 5SB, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*
427502-4510-0006 / 116251 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-10-12 2004-09-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011647.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011647.

Glühdrahtprüfung (GWT) siehe Anlage 2
Glow-wire test (GWT) see appendix 2

Weitere Angaben siehe Anlage 1 + 2
Further information see appendix

Anmerkung Zum Einbau in Geräte der Schutzklasse I und II
Typen 245* und 345* sind konstruktiv gleich, aber mit
alternativer Typenbezeichnung.
Remark For incorporation in Class I and II equipment
Types 245 and 345* are of the same construction but with*
alternative type designation.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet die Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.
*This Marks Approval is the basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and shows the conformity with the safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Honeywell International Inc. Honeywell Sensing and Control, Newhouse Industrial Estate,
MOTHERWELL, LANARKSHIRE, ML1 5SB, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*
427502-4510-0006 / 116251 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-10-12 2004-09-15

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011647.
This supplement is part of the Certificate No. 40011647.

Regel- und Steuergerät, temperaturabhängig
Control, temperature sensing

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30006362 Honeywell Sensor Systems
(ShenZhen) Co., Ltd.
3/fl. Tengfei Industrial Building
6 TaoHua Rd., Futian Free Trade Zone
518038 SHENZHEN
Guangdong
CHINA

Referenz/*Reference*
30019598 Honeywell Sensing & Control
China Co., Ltd.
No. 1668 Tian Yin Road
Nanjing Science Park
211100 JIANGNING DISTRICT, NANJING
Jiangsu
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG31
Section FG31

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Honeywell International Inc. Honeywell Sensing and Control, Newhouse Industrial Estate,
MOTHERWELL, LANARKSHIRE, ML1 5SB, UNITED KINGDOM

Aktenzeichen / *File ref.*
427502-4510-0006 / 116251 / FG31 / BAU

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2009-10-12 2004-09-15

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40011647.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40011647.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to other provisions of the Testing and Certification Procedure (PM102).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

The approval is solely signed on the first page